

日本語能力测试1级惯用语语法句型99个(十八) PDF转换可能丢失图片或格式，建议阅读原文

https://www.100test.com/kao_ti2020/430/2021_2022__E6_97_A5_E6_9C_AC_E8_AF_AD_E8_c105_430389.htm

86…もさることながら 接续：[Nもさることながら] 意思：“さる”是连体词，相当于“そのような／それにふさわしい这里的”AもさることながらB“是”A是当然的，不过B恐怕更重要吧”的婉转的表达方式。在对方是上司或长者，不能直接否定对方的话时，常用此表达方式。可译为：……当然就不用说了……更是如此。●学はの希望もさることながら、本人の持ちが先ず大切ではないでしょうか。／在升学问题上，父母的希望当然就不用说了，本人的意向应该更重要吧。●勉もさることながら、体をこわしては元も子もない。／学习当然很重要，但搞坏了身体就什么都完了。●女というのは演技力もさることながら、何か人を引きつけるがなければ大成しない。／女演员嘛，演技当然不用说了，但如果有一种吸引人的地方就不能成大器了。●このレストランは味もさることながら、食器がまた素晴らしいですね。／这家餐馆的味道固然不错，但里面的餐具却更标新立异。辨析：“AもさることながらB”和“Aよりも、（むしろ）Bの方がいい”，两者在语感表达上是有区别的。如：お金よりも命の方が大切です。／性命要比金钱重要。（直接且武断）お金もさることながら、命はもっと大切ではないでしょうか。／金钱固然重要，可生命不是更为珍贵吗。（间接而婉转）87…ものを 接续：[Vものを] [A-いものを] [Naものを] 意思：将实际上没有做到的事在前项提出来，“要是你…

…的话，就能做到了”的意思。表示对对方一种强烈的不满、指责、遗憾、悔恨的心情。前项常和“～ば／～ても呼应使用可以作为接续词用，也可以作为终助词用。和”～のに“可互换使用。可译为：要是……就好了。●日からしていれば、前に慌てずにむものを。／平时要好好复习的话，考试的时候也不用这么慌张了。●いやならいやだと言えいいものを。あいまいな返事をするから、こんな始末になるんだよ。／不喜欢的话就明说不就好了吗，就怪你答复得含糊其辞，才造成这种结果。●してくれれば迎えに行ったものを、ちょっと水臭いじゃないか。／要是和我联系的话，不就去接你了嘛。你真有点见外。●病だったのなら、お舞いに行っておげたものを。どうしてしてくれなかったの。／生病了的话，不就看你了吗。为什么不给我打个电话。

100Test 下载频道开通，各类考试题目直接下载。详细请访问 www.100test.com